

## 1997/31. Жертвы преступлений и злоупотребления властью

*Экономический и Социальный Совет,*

учитывая резолюцию 40/34 Генеральной Ассамблеи от 29 ноября 1985 года, в которой Генеральная Ассамблея приняла Декларацию основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью,

считая, что принятие Декларации является важной вехой в международных усилиях по улучшению методов обращения с такими жертвами,

напоминая, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 40/34 призвала государства-члены принять необходимые меры по осуществлению положений, содержащихся в Декларации, и настоятельно призвала органы системы Организации Объединенных Наций, другие межправительственные организации и неправительственные организации сотрудничать в осуществлении этих положений,

осознавая серьезные последствия различных форм преступности, в том числе тех, которые совершаются во время вооруженных конфликтов или в период военной оккупации,

учитывая все соответствующие резолюции Совета Безопасности, в частности резолюции 687 (1991) от 3 апреля 1991 года, 688 (1991) от 5 апреля 1991 года, 827 (1993) от 25 мая 1993 года и 955 (1994) от 8 ноября 1994 года,

принимая во внимание пункт 2 раздела IV своей резолюции 1995/27 от 24 июля 1995 года и свою резолюцию 1996/14 от 23 июля 1996 года, в которых он отметил полезность руководств, уже опубликованных и распространенных Секретариатом в рамках Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

принимая во внимание также рекомендации Совещания Группы экспертов по вопросу о жертвах преступлений и злоупотребления властью в международном контексте, проведенного в Вене 18-22 декабря 1995 года<sup>175</sup>,

1. *принимает к сведению* прогресс, достигнутый в работе по использованию и применению Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью, как это отражено в записке Генерального секретаря<sup>176</sup>;

2. *приветствует* создание Группы по вопросам жертв и свидетелей, как об этом сообщается в Ежегоднике 1995 года Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года;

3. *рекомендует* обеспечить в ходе вооруженных конфликтов неукоснительное соблюдение прав жертв,

закрепленных в соответствующих положениях международного права, в частности в международном гуманитарном праве, содействовать всеобщему присоединению к соответствующим договорам и протоколам и уделять должное внимание этим вопросам в рамках Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, и в рамках Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года;

4. *приветствует* позитивные элементы в работе Подготовительного комитета по вопросу о создании международного уголовного суда и рекомендует уделить в статуте и правилах процедуры Суда надлежащее внимание принципам, содержащимся в Декларации;

5. *приветствует также* тот факт, что Специальный докладчик Комиссии по правам человека по внесудебным казням, казням без надлежащего судебного разбирательства или произвольным казням при выполнении своей задачи опирался на положения Декларации;

6. *настоятельно призывает* правительства обеспечить эффективное использование положений, содержащихся в Декларации, и в этих целях обеспечить эффективное законодательство и другие механизмы для их эффективного использования и применения, включая доступ к правосудию и справедливое обращение, возмещение, реституцию и компенсацию, а также материальную, медицинскую и социальную помощь;

7. *выражает благодарность* правительствам Нидерландов и Соединенных Штатов Америки, выступившим принимающими сторонами двух совещаний групп экспертов по вопросам жертв преступлений и злоупотребления властью в международном контексте, одно из которых было организовано Министерством юстиции Соединенных Штатов в Талсе, Соединенные Штаты Америки, 10-12 августа 1996 года, а второе - Министерством юстиции Нидерландов в Гааге 6 и 7 марта 1997 года<sup>177</sup>;

8. *принимает к сведению* результаты этих двух совещаний групп экспертов, которые предложили разработать соответствующее руководство в качестве стратегического документа для лиц, ответственных за выработку политики, и соответствующий справочник в качестве пособия для практических работников и других соответствующих сторон;

9. *приветствует* предложение правительства Соединенных Штатов Америки выступить принимающей стороной четвертого совещания группы экспертов в 1997 году, с тем чтобы завершить работу по предлагаемому справочнику;

<sup>175</sup> E/CN.15/1996/16/Add.5.

<sup>176</sup> E/CN.15/1997/16 и Add.1.

<sup>177</sup> E/CN.15/1997/CRP.8.

10. *просит* Генерального секретаря запросить мнения государств-членов по предлагаемому руководству и предлагаемому справочнику и, основываясь на полученных замечаниях, завершить подготовку этих текстов для представления Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее седьмой сессии;

11. *предлагает* правительствам представить Генеральному секретарю информацию о перспективных видах практики и законодательстве по вопросам, касающимся жертв, в целях создания базы данных и координационного центра для предоставления на постоянной основе услуг правительственным учреждениям и неправительственным организациям, как это было предложено вышеупомянутыми совещаниями групп экспертов;

12. *предлагает также* правительствам представить предложения относительно разработки плана действий, особо указав на деятельность Организации Объединенных Наций, в частности в области технического сотрудничества, с целью оказания содействия эффективному использованию и применению Декларации, а также относительно использования предлагаемых руководств и справочника, включая новые методы финансирования, предусматривающие также привлечение частного сектора и неправительственных организаций, например на основе создания фонда;

13. *просит* соответствующие органы, программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, институты, входящие в сеть Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, межправительственные и неправительственные организации и другие органы оказать существенную и техническую поддержку таким предложениям, основываясь также на уже проделанной работе в этой области, с целью обеспечения интеграции и координации деятельности различных участвующих сторон;

14. *просит* Генерального секретаря провести консультации с вышеупомянутыми органами, а также с финансовыми учреждениями и потенциальными странами-донорами по вопросу о желательности создания механизмов для облегчения координации инициатив в области технического сотрудничества в целях предупреждения виктимизации и оказания помощи жертвам преступлений и злоупотребления властью;

15. *подтверждает* значение технического сотрудничества для оказания помощи запрашивающим помощь правительствам, как это отмечается в докладе Генерального секретаря об использовании и применении Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью<sup>178</sup>, в частности в форме консультативных услуг, подготовки кадров и оказания помощи в пересмотре или принятии национального законодательства, и просит Генерального секретаря, используя внебюджетные ресурсы, продолжать оказывать такую помощь в тесном взаимодействии с сетью Программы;

<sup>178</sup> E/CN.15/1996/16/Add.3.

16. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию доклад об осуществлении настоящей резолюции.

36-е пленарное заседание,  
21 июля 1997 года

## 1997/32. Стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая во внимание* резолюцию 46/152 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1991 года о создании эффективной Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

*подтверждая* важное значение стандартов, норм и руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1993/34 от 27 июля 1993 года, в разделе III которой он просил Генерального секретаря безотлагательно начать процесс сбора информации, который должен осуществляться посредством обзоров,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 1996/16 от 23 июля 1996 года, в которой он просил Генерального секретаря продолжать содействовать использованию и применению стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

1. *предлагает* правительствам содействовать применению и распространению "Сборника стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия"<sup>179</sup> на языках их стран;

2. *рекомендует* соответствующим национальным органам содействовать использованию и применению стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

3. *предлагает* правительствам, которые еще не представили ответы на вопросники по четырем стандартам в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, указанным в резолюции 1996/16 Совета, а именно по Стандартным минимальным правилам обращения с заключенными<sup>180</sup>, Кодексу поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка<sup>181</sup>, а также

<sup>179</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.92.IV.1, и исправление.

<sup>180</sup> Первый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Женева, 22 августа-3 сентября 1955 года: доклад, подготовленный Секретариатом (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1956.IV.4), приложение I, раздел A.

<sup>181</sup> Резолюция 34/169 Генеральной Ассамблеи, приложение.